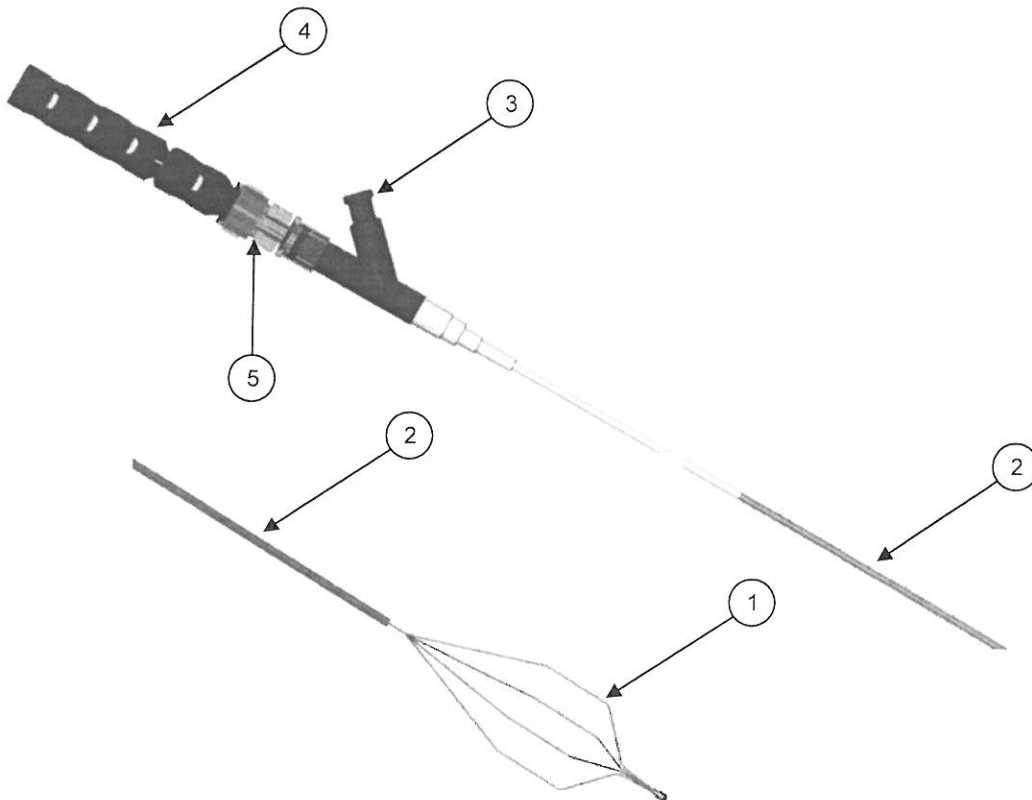
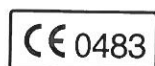


D Steinextraktions- Körbchen (Einmalgebrauch)	E Stone Extractor Baskets (Single Use)
F Paniers extracteurs de calculs (Usage unique)	I Cestino per estrazione de calcoli (monouso)

D Gebrauchsanweisung
GB Instruction Manual
F Manuel d'utilisation
I Manuale d'uso



No	Deutsch	English	Français	Italiano
1	Körbchen	Basket	Panier	Cestino
2	Teflonschlauch	Teflon Tube	Tubulure en Téflon	Tubatura in teflon
3	Luer-Lock	Luer-Lock	Luer-Lock	Connettore Luer-Lock
4	Instrumentenhalter	Instrument Holder	Porte-instruments	Porta attrezzi
5	Dichtungskappe	Sealing Cap	Bouchon vissant	Coperchio di sigillatura



F

Attention !

À usage unique. Ne pas réutiliser, retraiter ou restériliser. La reutilisation, le retraitement ou la restérilisation de ce dispositif risquent de compromettre l'intégrité structurelle et/ou entraîner son dysfonctionnement, risquant de provoquer des blessures, des maladies ou le décès du patient. De plus, une telle action risqué d'entraîner la contamination du dispositif et/ou l'infection croisée du patient, y compris la transmission de maladies infectieuses d'un patient à un autre. La contamination du dispositif peut causer des blessures, des maladies ou le décès du patient.

Indication

Le panier extracteur est utilisé pour l'extraction des calculs biliaires de la vésicule biliaire.

Attention !

L'utilisateur de ce dispositif doit être habilité et qualifié avant de procéder à l'intervention en question. D'autre part, le non suivi de ces instructions peut entraîner des blessures graves pour le patient et/ou l'utilisateur. Il est essentiel de suivre les instructions inhérentes au dispositif et à son utilisation, en particulier les recommandations concernant le contrôle des infections et les protocoles hospitaliers en vigueur valables pour le nettoyage et la stérilisation des produits réutilisables éventuellement associés au dispositif. Parmi les incidents les plus courants lors des procédures endoscopiques, on trouve des perforations, des brûlures et chocs électriques, des hémorragies, des infections, etc.

! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un dysfonctionnement et/ou un endommagement du dispositif et/ou de l'endoscope.

Stockage

Il est recommandé de conserver le dispositif dans son emballage protecteur à une température comprise entre +5°C et +30°C et un taux d'hygrométrie situé entre 30% et 60%. Il doit être également protégé de la lumière et des émanations chimiques.

Instructions générales de sécurité

- Porter des vêtements de protection (gants, lunettes de protection, casques, etc.).
 - Ne pas utiliser le dispositif s'il présente des anomalies. Dans ce cas, procéder au remplacement de ce dispositif.
 - Comparer les données techniques du dispositif et celle de l'endoscope utilisé. Le dispositif doit posséder un diamètre moins large (de 0,2 mm au minimum) par rapport au diamètre du canal opérateur.
- ! Utiliser uniquement le dispositif en conformité avec les spécifications techniques.
- Ne pas forcer sur le dispositif durant sa progression dans le canal opérateur de l'endoscope. Il pourrait endommager ce dernier ainsi que le dispositif.
 - En toutes circonstances ne jamais utiliser le dispositif en dehors des spécifications décrites dans le manuel.

Contrôles et essais

- Vérifier l'intégrité de l'emballage (garantie de la stérilité).
- ! Remplacer le dispositif si l'emballage est endommagé.
- Contrôler la date de péremption.
- ! Ne jamais utiliser de dispositif dont la date de péremption est dépassée.
- Avant chaque utilisation, contrôler le fonctionnement du dispositif.
- ! En cas d'anomalie, éliminer le dispositif et le remplacer.

Montage et utilisation

- Introduire la gaine en Téflon (2) contenant le panier (1) dans la voie biliaire et dépasser le calcul.
- Effectuer avec soin des mouvements d'avant en arrière à l'aide du porte-instruments (4) de façon à capturer le calcul.
- Retirer le panier (1) contenant le calcul de la papille dans le duodénum ou bien extraire simultanément le panier et l'endoscope du patient.
- Répéter cette opération autant de fois qu'il est nécessaire jusqu'à libérer la voie biliaire de tous les calculs.
- Après utilisation, éliminer l'ensemble du dispositif en accord avec les protocoles d'hygiène de l'établissement et les réglementations en vigueur.



Medi-Globe GmbH, Medi-Globe-Str. 1-5, 83101 Achenmühle - Germany

Medi-Globe Offices and Sales Representations

Germany

Medi-Globe GmbH
Medi-Globe-Str. 1-5
83101 Achenmühle - Germany
Phone +49 8032 973-379
Fax +49 8032 973-399
e-mail sales@medi-globe.de
Internet www.medi-globe.de

France

Asept InMed
Z.A. Ecoparc 1 - 9, Avenue Mercure
31130 Quint-Fonsegrives – France
Phone +33 5 62 57 69 00
Fax +33 5 62 57 69 01
e-mail info@aseptinmed.fr
Internet www.aseptinmed.fr

North America

Medi-Globe Corporation
110 W. Orion Street, #136
Tempe, Arizona 85283 - USA
Phone +1 480 897 2772
Fax +1 480 897 2878
TF +1 800 966 1431
e-mail info@mediglobe.com
Internet www.mediglobe.com

Brazil

Medi-Globe Brasil Ltda.
Av. do Contorno, 2090/202 - Santa Teresa
Belo Horizonte 30.110-070 - MG, Brasil
Phone +55 31 3274 7383
Fax +55 31 3273 0797
e-mail mediglobe@mediglobe.com.br
Internet www.mediglobe.com.br

Czech Republic

Medi-Globe s.r.o.
Vitkovská 391
CZ-742 35 Odry - Czech Republic
Phone +42-0-556-764-862
Fax +42-0-556-764-863
e-mail medi-globe@medi-globe.cz
Internet www.medi-globe.cz

China

Medi-Globe GmbH - Beijing Office
Landscape Center, 10#, Tower C-1-1706
Lan Chou Ming Zuo, Chaowai Dajie, Jiqing Li, Chao
Yang, Beijing 100020, P. R. China
Phone +86 (10) 6553 5758
Fax +86 (10) 6553 5756
e-mail china@mediglobe.com
Internet www.mediglobe.com